

## Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

## Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Empfangsbereich  
Zone d'accueil  
Area reception

Speicherplätze  
Emplacements de mémoire  
Posizioni di memoria

Ausgangsleistung  
Puissance de sortie  
Potenza di uscita

Audioeingang  
Entrée audio  
Ingresso audio

Anzahl Alarme  
Nombre d'alarmes  
Numero di allarmi

FM (76MHz - 108.0MHz)

99

5W

3.5mm AUX

2

Sprachen (Bedienung)  
Langues (commande)  
Lingue (azionamento)

Eingangsspannung  
Tension du réseau d'alimentation  
Tensione da rete di alimentazione

Gewicht  
Poids  
Peso

Abmessung  
Dimensions  
Dimensioni

ca. 1.1 kg  
213 x 138x130 mm

## Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale dell'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

## Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

## Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

## Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

## Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

## Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

## Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

## Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

## Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

## Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

## Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.

## Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.

## Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

## Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!

## Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!

## Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

## Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

## Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

## Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

## Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

## Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

## Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

## Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

## Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

## Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

## Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

## Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.

## Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.

## Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

## Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!

## Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!

## Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

## Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

## Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

## Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

## Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

## Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

## Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

## Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

## Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

## Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

## Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

## Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.

## Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.

## Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

## Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!

## Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!

## Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

## Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

## Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

## Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

## Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

## Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

## Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

## Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

## Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

## Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

## Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

## Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.

## Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.

## Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

## Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!

## Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!

## Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

## Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

## Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

## Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

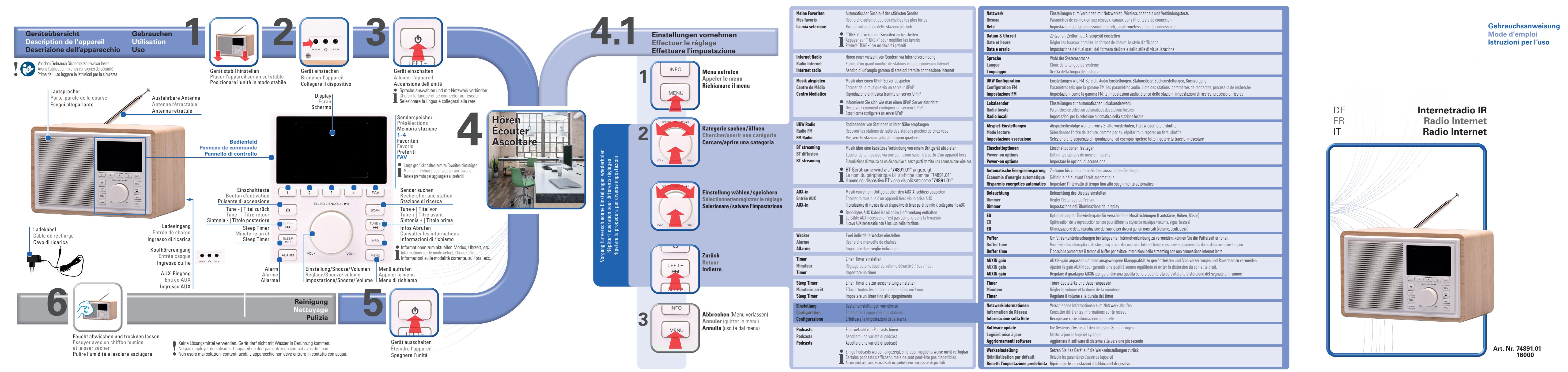
## Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

## Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

## Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

## Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

## &lt;h



| Geräteübersicht<br>Description de l'appareil<br>Descrizione dell'apparecchio   |  | Gebrauchen<br>Utilisation<br>Uso   |  | 4.1   |   | Gebrauchsanweisung<br>Mode d'emploi<br>Istruzioni per l'uso  |  |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
|--|--|--|--|---|---|--|--|---|--|--|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|--|--|----------------|--|----------------------------|
| Vor dem Gebrauch Sicherheitshinweise lesen<br>Avant l'utilisation, lire les consignes de sécurité<br>Prima dell'uso leggere le istruzioni per la sicurezza |  | 1  | 2  | 3   | 4   | 5  | 6  |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
| Lautsprecher<br>Porte-parole de la course<br>Esegui' altoparlante  | Ausfahrbare Antenne<br>Antenne rétractable<br>Antenna retrattile   | Gerät stabil hinstellen<br>Placer l'appareil sur un sol stable<br>Posizionare l'unità in modo stabile  | Gerät einstecken<br>Brancher l'appareil<br>Posizionare l'unità in modo stabile   | Display<br>Ecran<br>Schermo   | Senderspeicher<br>Présélections<br>Memoria stazione<br>1-4  | INFO   | INFO   |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
| Bedeinfeld<br>Panneau de commande<br>Pannello di controllo   | Favoriten<br>Favoris<br>Preferiti<br><b>FAV</b>  | Einschalttaste<br>Bouton d'activation<br>Pulsante di accensione  | Sender suchen<br>Rechercher une station<br>Stazione di ricerca   | LEFT -  | INFO  | MENU   | INFO   |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
| Ladeeingang<br>Entrée de charge<br>Ingresso di ricarica  | AUX-Eingang<br>Entrée AUX<br>Ingresso AUX  | Tune -   Titel zurück<br>Tune -   Titre retour<br>Sintonia -   Titolo posteriore   | TUNE +   Titel vor<br>Tune +   Titre avant<br>Sintonia +   Titolo prima  | RIGHT +   Titel zurück<br>TUNE -   Titre retour<br>Sintonia -   Titolo posteriore   | INFO  | INFO   | INFO   |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
| Kopfhörerriegang<br>Entrée casque<br>Ingresso cuffie   | Alarm<br>Alarma<br>Allarme   | Sleep Timer<br>Minuterie arrêt<br>Sleep Timer  | INFO   | INFO  | INFO  | INFO   | INFO   |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
| Reinigung<br>Nettoyage<br>Pulizia  | Reinigung<br>Nettoyage<br>Pulizia  | Reinigung<br>Nettoyage<br>Pulizia  | Reinigung<br>Nettoyage<br>Pulizia  | LEFT -  | LEFT -  | LEFT -   | LEFT -   |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
| Feucht abwischen und trocknen lassen<br>Essuyer avec un chiffon humide<br>et laisser sécher  | Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.<br>Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.  | Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.<br>Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.  | Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.<br>Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.  | Gerät ausschalten<br>Eteindre l'appareil<br>Spegnere l'unità  | Zurück<br>Retour<br>Indietro  | Zurück<br>Retour<br>Indietro   | Zurück<br>Retour<br>Indietro   |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
| Feucht abwischen und trocknen lassen<br>Essuyer avec un chiffon humide<br>et laisser sécher  | Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.<br>Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.  | Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.<br>Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.  | Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.<br>Ne pas employer de solvants. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.  | Abbrechen (Menu verlassen)<br>Annuler (quitter le menu)<br>Annulla (uscita dal menu)  | INFO  | MENU   | INFO   |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
| Pulire l'umidità e lasciare asciugare  | Non use mai soluzioni contenuti acidi. L'apparecchio non deve entrare in contatto con acqua.<br>● Non utiliser mai des solutions contenant des acides. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau. | Non use mai soluzioni contenuti acidi. L'apparecchio non deve entrare in contatto con acqua.<br>● Non utiliser mai des solutions contenant des acides. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau. | Non use mai soluzioni contenuti acidi. L'apparecchio non deve entrare in contatto con acqua.<br>● Non utiliser mai des solutions contenant des acides. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau. | GERÄTEÜBERSICHT<br>GERÄTEÜBERSICHT<br>GERÄTEÜBERSICHT   | GERÄTEÜBERSICHT<br>GERÄTEÜBERSICHT<br>GERÄTEÜBERSICHT   | GERÄTEÜBERSICHT<br>GERÄTEÜBERSICHT<br>GERÄTEÜBERSICHT  | GERÄTEÜBERSICHT<br>GERÄTEÜBERSICHT<br>GERÄTEÜBERSICHT  |   |  |  |   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |  |  |                |  |                            |
| Meine Favoriten<br>Mes favoris<br>La mia selezione   | Netzwerk<br>Réseau<br>Rete   | Internet Radio<br>Radio Internet<br>Internet radio   | Musik abspielen<br>Centre de Média<br>Centro Mediatico   | UKW Konfiguration<br>Configuration FM<br>Impostazione FM  | Lokalsender<br>Radio locale<br>Radio locali   | Abspiel-Einstellungen<br>Mode lecture<br>Impostazione esecuzione   | BT streaming<br>BT diffusion<br>BT streaming   | Automatische Energieeinsparung<br>Économie d'énergie automatique<br>Risparmio energetico automatico   | Beleuchtung<br>Dimmer<br>Dimmer  | EQ<br>EQ<br>EQ   | Wecker<br>Alarme<br>Allarme   | Puffer<br>Buffer time<br>Buffer time  | Timer<br>Minuteur<br>Timer  | AUXIN gain<br>AUXIN gain<br>AUXIN gain | Sleep Timer<br>Minuterie arrêt<br>Sleep Timer | Einstellung<br>Configuration<br>Configurazione   | Netzwerkinformationen<br>Information du Réseau<br>Informazione sulla Rete   | Software update<br>Logiciel mise à jour<br>Aggiornamenti software   | Werkseinstellung<br>Réinitialisation par défaut<br>Rimetti l'impostazione predefinita                | DE<br>FR<br>IT  | Internetradio IR<br>Radio Internet<br>Radio Internet   | Art. Nr. 74891.01<br>16000   |                |  |                            |
| ● TUNE + drücken um Favoriten zu bearbeiten<br>Appuyer sur "TUNE +" pour modifier les favoris<br>Premere "TUNE +" per modificare i preferiti               | Zeitzonen, Zeitformat, Anzeigestil einstellen<br>Régler les fuseaux horaires, le format de l'heure, le style d'affichage<br>Impostare i fusi orari, del formato dell'ora e dello stile di visualizzazione      | Hören einer vielzahl von Sendern via Internetverbindung<br>Écoute d'un grand nombre de stations via une connexion Internet<br>Ascolto di un'ampia gamma di stazioni tramite connessione Internet               | Musik über einen UPnP Server abspielen<br>Écouter de la musique via un serveur UPnP<br>Riproduzione di musica tramite un server UPnP   | Einstellungen wie FM-Bereich, Audio Einstellungen, Stationsliste, Sucheinstellungen, Suchvorgang<br>Paramètres tels que la gamme FM, les paramètres audio. Liste des stations, paramètres de recherche, processus de recherche<br>Impostazioni come la gamma FM, le impostazioni audio. Elenco delle stazioni, impostazioni di ricerca, processo di ricerca | Einstellungen zur automatischen Lokalsenderwahl<br>Découvrez comment configurer un serveur UPnP<br>Scopri come configurare un server UPnP | Abspielreihenfolge wählen, wie z.B. alle wiederholen, Titel wiederholen, shuffle<br>Selectionner l'ordre de lecture, comme par ex. répéter tout, répéter un titre, shuffle<br>Selezionare la sequenza di riproduzione, ad esempio ripetere tutto, ripetere la traccia, mescolare | Music über eine kabellose Verbindung von einem Drittgerät abspielen<br>Écouter de la musique via une connexion sans fil à partir d'un appareil tiers<br>Riproduzione di musica da un dispositivo di terzi partiti tramite una connessione wireless | BT-Gerätname wird als "74891.01" angezeigt<br>Le nom du périphérique BT s'affiche comme "74891.01"<br>Il nome del dispositivo BT viene visualizzato come "74891.01" | Zeitraum bis zum automatischen ausschalten festlegen<br>Définir le délai avant l'arrêt automatique<br>Impostare l'intervallo di tempo fino allo spegnimento automatico | Beleuchtung des Display einstellen<br>Régler l'éclairage de l'écran<br>Impostazione dell'illuminazione del display | Optimierung der Tonwiedergabe für verschiedene Musikrichtungen (Lautstärke, Höhe, Basses)<br>Optimisation de la reproduction sonore pour différents styles de musique (volume, aigus, basses)<br>Ottimizzazione della riproduzione del suono per diversi generi musicali (volume, acuti, bassi) | Zwei individuelle Wecker einstellen<br>Recherche manuelle de chaînes<br>Impostare due sveglie individuali | Um Streamunterbrechungen bei langsamer Internetverbindung zu vermeiden, können Sie die Pufferzeit erhöhen.<br>Pour éviter les interruptions de streaming en cas de connexion Internet lente, vous pouvez augmenter la durée de la mémoire tampon.<br>È possibile aumentare il tempo di buffer per evitare interruzioni dello streaming con una connessione Internet lenta | AUX-in<br>Entrée AUX<br>AUX-in         | Minuterie arrêt<br>Sleep Timer                | Einen Timer einstellen<br>Réglage automatique du volume désactivé / bas / haut<br>Impostare un timer | AUXIN anpassen um eine ausgewogene Klangqualität zu gewährleisten und Sinalverzerrungen und Rauschen zu vermeiden<br>Ajuster le gain AUXIN pour garantir une qualité sonore équilibrée et éviter la distorsione del son et le bruit.<br>Regolare il guadagno AUXIN per garantire una qualità sonora equilibrata ed evitare la distorsione del segnale e il rumore | Einen Timer bis zur ausschaltung einstellen<br>Effacer toutes les stations mémorisées oui / non<br>Impostare un timer fino allo spegnimento | Einen Timer einstellen<br>Réglage automatique du volume désactivé / bas / haut<br>Impostare un timer | Verschiedene Informationen zum Netzwerk abrufen<br>Consulter différentes informations sur le réseau<br>Recuperare varie informazioni sulla rete | Die Systemssoftware auf den neuesten Stand bringen<br>Mettre à jour le logiciel système<br>Aggiornare il software di sistema alla versione più recente | Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück<br>Réinitialiser les paramètres d'usine de l'appareil<br>Ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo | DE<br>FR<br>IT | Internetradio IR<br>Radio Internet<br>Radio Internet | Art. Nr. 74891.01<br>16000 |